



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
 THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 7525/MB-HS
 V/v: thành lập phòng giao dịch
 Re: Establishment of transaction office

Hà Nội, ngày 15 tháng 11 năm 2018
 Hanoi, 15 November 2018

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội
No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure
 định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 15/11/2018, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 7525/MB-HS về việc: thành lập Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 15/11/2018, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 7525/MB-HS regarding: the establishment of transaction office

<input checked="" type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office:
<input type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Tân Triều
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Thanh Xuân

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Thanh Xuân - Phòng giao dịch Tân Triều <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Thanh Xuan Branch – Tan Trieu Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Tân Triều <i>MB Tan Trieu</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Thanh Xuân <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Thanh Xuan Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số 18 đường Nghiêm Xuân Yên, xã Thanh Liệt, huyện Thanh Trì, thành phố Hà Nội <i>No. 18 Nghiem Xuan Yem road, Thanh Liet commune , Thanh Tri district, Ha Noi city</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/*As above;*
- HĐQT, BKS (b/c) / *BOD, SB (for reporting purpose);*
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

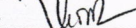
TỔNG GIÁM ĐỐC

CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống MBportal bởi Lại Thị Kim
Thoa_thoaitk.ho@mbbank.com.vn 14h31 ngày 15/11/2018, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.

Chữ ký người trích xuất văn bản: 
Số chuyển hóa:..... (Số thứ tự.năm trích xuất) 618-2018



Số: 1158/QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 15 tháng 11 năm 2018

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thành lập Phòng giao dịch Tân Triều

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ công văn số 10706/NHNN - TTGSNH ngày 29/12/2017 của NHNN Việt Nam về việc chấp thuận thành lập PGD của MB;

Căn cứ công văn số 2471/Cục I.5 ngày 12/11/2018 V/v: Chấp thuận thay đổi địa điểm PGD Tân Triều của MB;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thành lập Phòng giao dịch Tân Triều trực thuộc Chi nhánh Thanh Xuân cụ thể như sau:

Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Thanh Xuân - Phòng giao dịch Tân Triều
Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Thanh Xuan Branch – Tan Trieu Transaction Office
Tên viết tắt	MB Tân Triều
Cấp quản lý	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Thanh Xuân
Địa điểm	Số 18 đường Nghiêm Xuân Yêm, xã Thanh Liệt, huyện Thanh Trì, thành phố Hà Nội

Điều 2: Phòng giao dịch Tân Triều được thực hiện hạch toán báo sổ, có con dấu, được tiến hành các hoạt động kinh doanh theo quy định của Ngân hàng TMCP Quân Đội, theo các quy định của Ngân hàng nhà nước và pháp luật;

Điều 3: Giám đốc Phòng giao dịch Tân Triều có trách nhiệm:

- Tổ chức và điều hành Phòng giao dịch theo mô hình tổ chức đã được thông báo;

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013;

Hội sở chính: Tòa nhà Ngân hàng Quân đội

Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội, ĐT: (84-4) 6266 1088, Fax: (84-4) 6266 1080

SWIFT Code: MSCBVNX

Email: info@mmbank.com.vn * Website: www.mmbank.com.vn

